

WYPOSAŻENIE
PLACÓWEK
MEDYCZNYCH



adres: Egerton
ul. Legnicka 21
41-811 Zabrze
tel.: 32 307 00 98
faks: 32 757 91 44
e-mail: info@egerton.pl

INSTRUKCJA OBSŁUGI

WAGA BARIATRYCZNA 6800KGEU



DATA WYDANIA: 21.10.2019



Produkt spełnia wymagania Dyrektywy Rady 93/42/EEC dotyczącej wyrobów medycznych oraz Ustawy o wyrobach medycznych.

Wstęp

Dziękujemy Państwu za wybranie naszego produktu. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby wyrób spełniał pokładane w nim oczekiwania. Prosimy o uważne zapoznanie się z poniższym dokumentem, nazywanym dalej „instrukcją obsługi”. Zastosowanie się do zaleceń może znacząco wpłynąć na wydłużenie okresu funkcjonalności produktu przy zachowaniu jego walorów estetycznych. Zaznaczamy, iż w wyniku ciągłego rozwoju naszego wyrobu może dojść do nieznacznych zmian, które nie są zawarte w niniejszej instrukcji. Prosimy pamiętać o tym, że instrukcja jest integralną częścią wyrobu, co oznacza, że w przypadku sprzedaży należy dołączyć ją do produktu.

Oznaczenia piktogramowe zawarte w instrukcji



Oznaczenie zgodności



Uwaga!



Wysokie napięcie!

Opis produktu

Waga bariatryczna 6800 to precyzyjny przyrząd służący do pomiaru masy ciała, wyposażony w szereg przydatnych rozwiązań, w tym funkcję obliczania wskaźnika masy ciała (BMI), oraz w wiele elementów dodatkowych (np. wzrostomierz cyfrowy). Urządzenie pozwala również na przesyłanie danych do innych aparatów lub systemów.

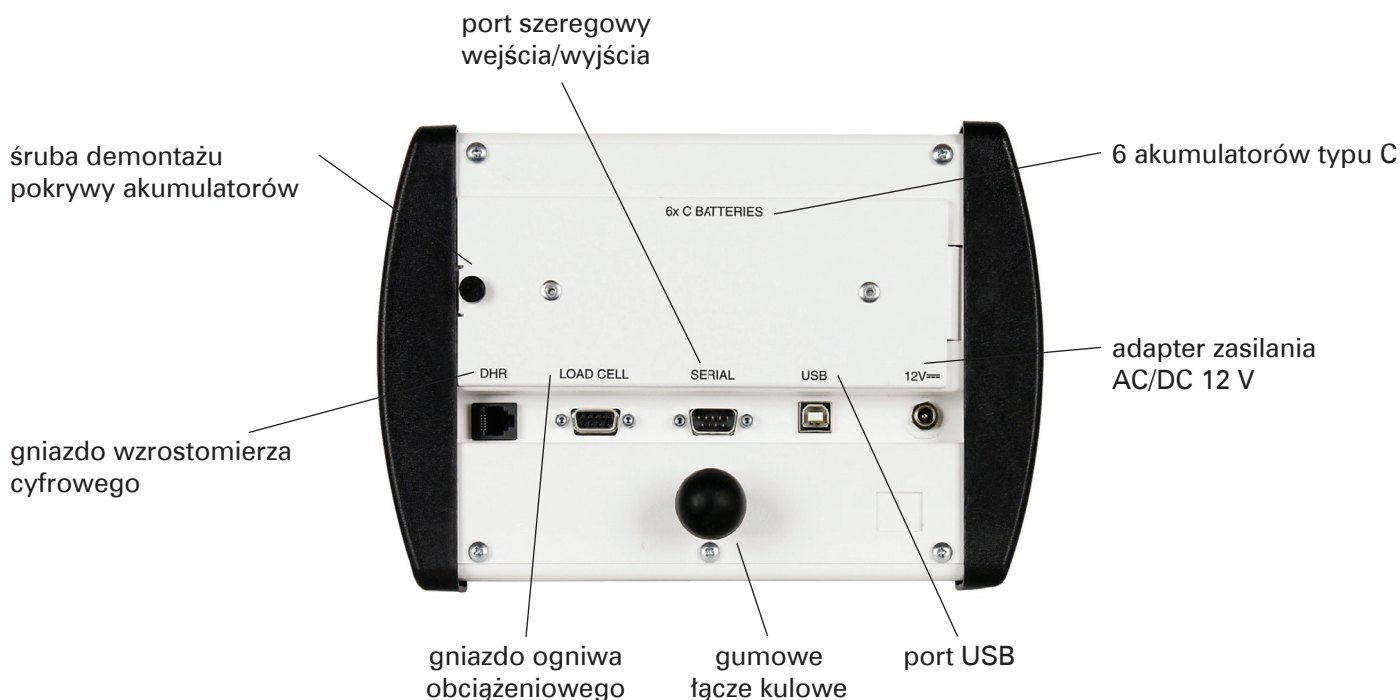
Zastosowanie

Waga znajduje zastosowanie we wszystkich placówkach medycznych i na wszystkich oddziałach szpitalnych, szczególnie tam, gdzie konieczny jest szybki i precyzyjny pomiar masy ciała pacjenta, np. w celu dobrania dawki leku lub monitorowania masy ciała pacjenta podczas długofalowego leczenia.

Model	6800
Wymiary (szerokość × wysokość × głębokość)	248,9 mm × 172,7 mm × 45,7 mm
Materiał	stal lakierowana
Zasilanie	6 akumulatorów niklowo-kadmowych typu C lub niklowo-metalowo-wodorkowych; prąd zmienny 110–240 V 50/60 Hz; adapter zasilania AC/DC 12 V 1,25 A
Temperatura operacyjna	5–50°C
Wyświetlacz	waga: 5 znaków, 7 segmentów, 22,23 mm wysokości, LCD wzrost: 4 znaki, 7 segmentów, 12,7 mm wysokości, LCD BMI: 3 znaki, 7 segmentów, 12,7 mm wysokości, LCD identyfikator (ID): 14 znaków, 14 segmentów, 8,89 mm wysokości, LCD
Czułość	0,83 μ V na działkę (0–3,0 mV/V), klasa III
Zakres wejściowy sygnału	0–15 mV maks. 4'
Prąd wzbudzenia przetwornika	5,0 V prąd stały
Liczba ogniw obciążeniowych	do 4, każde 350 Ω
Długość przewodu ogniw obciążeniowych	maks. 9 m
Rozdzielczość	6000 działek

Zakres ważenia	6000 działek
Wartość działki	1, 2, 5 lub $10 \times 0,1, 0,01, 0,001$
Częstotliwość prób	1–100 prób na sekundę do wyboru
Zakres autozerowania	0,5 lub 1 na 9 działek
Jednostka pomiaru	kilogram (kg)
Klawiatura	membranowa, 19 klawiszy

Budowa urządzenia



Funkcje i elementy podstawowe

- Automatyczne wyłączenie.
- Tryb uśpienia.
- StableSENSE® – filtr cyfrowy redukujący nieścisłości pomiarów spowodowane drganiami sprzętu lub ruchami pacjenta.
- Pamięć 99 tar.
- Rejestr elektroniczny.
- Pamięć operacji.
- Ładowanie akumulatorów.
- Port szeregowy wejścia/wyjścia.
- Port USB.
- Gniazdo DHR (wzrostomierz cyfrowy).

Funkcje i elementy dodatkowe

- Ethernet.
- Wi-fi.
- DHR (wzrostomierz cyfrowy).
- Adapter zasilania AC/DC 12 V.
- Łącze Welch Allyn®.

Opis montażu

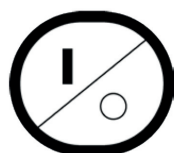
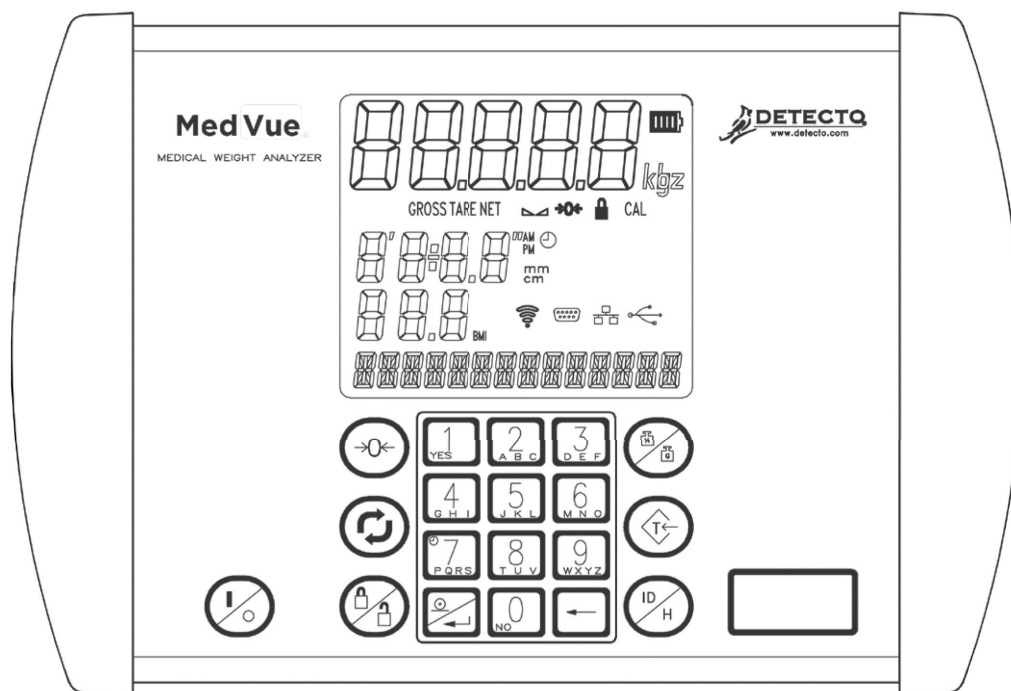
Instrukcja montażu stanowi osobny dokument w postaci prostych i przejrzystych rysunków dołączany do każdego egzemplarza produktu. Montaż powinien być przeprowadzany przez wykwalifikowany personel techniczny.

Funkcje klawiatury



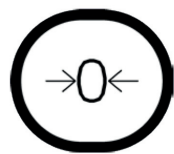
Uwaga!

Nie należy obsługiwać klawiatury za pomocą ostrych przedmiotów (np. ołówków, długopisów, rysików), ponieważ powodują uszkodzenia klawiszy.



To przycisk włączający/wyłączający (**ON/OFF**). Jeśli urządzenie jest wyłączone, naciśnięcie go spowoduje włączenie urządzenia i wyświetlacza. Jeśli urządzenie jest włączone, naciśnięcie przycisku spowoduje wyłączenie urządzenia.

Funkcje podstawowe



To przycisk zerowania (**ZERO**). Używany jest do zresetowania wyświetlacza do zera w zależności od wybranego limitu – 4% albo 100% obciążenia wagi. Limit zero ustawiany jest na początku, przy kalibracji urządzenia.



To przycisk jednostek (**UNITS**). Obecnie jest wyłączony z użycia.



To przycisk blokady/zwolnienia blokady wyświetlacza (**LOCK/RELEASE**). Używa się go do blokowania i odblokowywania wyświetlacza. Jeśli funkcja zatrzymania (**HOLD**) została włączona podczas kalibracji urządzenia, naciśnięcie tego przycisku (po ustabilizowaniu pomiaru) spowoduje, że pokazywana na wyświetlaczu wartość wagi nie zniknie (wyświetlacz zostanie zablokowany). Ponowne naciśnięcie przycisku odblokuje wyświetlacz i wyzeruje go.

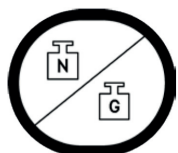
Jeśli została włączona funkcja automatycznego blokowania (AUTO LOCK), wyświetlacz zablokuje się automatycznie po ustabilizowaniu pomiaru. Naciśnięcie przycisku **LOCK/RELEASE** odblokuje wyświetlacz i wyzeruje go lub – w przypadku gdy na wadze zostanie umieszczony nowy ciężar – zablokuje wyświetlacz z pokazaną nową wartością po ustabilizowaniu pomiaru.



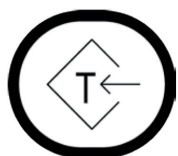
Uwaga!

Funkcja blokady może mieć wyłącznie zastosowanie niekomercyjne (nie może być używana w przypadku urządzeń zalegalizowanych do obrotu handlowego).

Funkcje wskaźnika masy ciała (BMI)



To przycisk netto/brutto (**NET/GROSS**). Używa się go do przełączania między trybem wagi netto a trybem wagi brutto. Przy włączeniu danego trybu na wyświetlaczu pojawia się odpowiadająca mu ikonka. Jeśli nie wprowadzono tary, naciśnięcie tego przycisku spowoduje pojawienie się na wyświetlaczu czternastosegmentowym komunikatu „NO TARE”.



To przycisk tary (**TARE**). Pełni on podwójną funkcję. Naciśnięcie go, wybranie lokalizacji pamięci i naciśnięcie przycisku **PRINT/ENTER** (tryb zapisu wagi brutto jako tary) spowoduje, że aktualna waga brutto zostanie zapamiętana jako nowa tara. Naciśnięcie tego przycisku, wpisanie wartości wagi (tryb zapisu wprowadzonej wagi jako tary), wybranie lokalizacji pamięci, a następnie naciśnięcie przycisku **PRINT/ENTER** spowoduje, że wprowadzona wartość wagi zostanie zapamiętana jako nowa tara. W obu przypadkach waga będzie wyświetlana w trybie netto i na wyświetlaczu pojawi się ikonka tego trybu.

Funkcja zapisu wagi brutto jako tary

Naciśnij przycisk **TARE**, a następnie przycisk **ID/HEIGHT**, wprowadź numer między 0 a 99 i naciśnij przycisk **PRINT/ENTER**, by zapisać aktualną wagę brutto w pamięci urządzenia jako tarę. Zapisana wartość tary może zostać przywołana z pamięci.

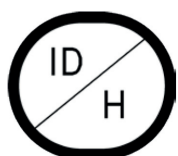
Funkcja zapisu wprowadzonej wagi jako tary

Naciśnij przycisk **TARE**, wprowadź wagę, naciśnij przycisk **ID/HEIGHT**, wprowadź numer między 0 a 99 i naciśnij przycisk **PRINT/ENTER**, by zapisać wprowadzoną wagę w pamięci jako tarę. Zapisana wartość tary może zostać przywołana z pamięci.



Uwaga!

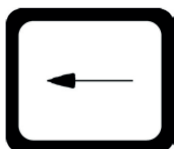
Nie można wprowadzić tary równej wartości maksymalnego obciążenia wagi lub przekraczającej tę wartość. Ponadto wartość działki wprowadzonej tary musi być równa wartości działki wagi. Przykładowo jeśli dla jednostki, dla której wartość działki wynosi 0,05 kg, wprowadzi się wartość dla tary 1,03 kg, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „WRONG GRAD”.



To przycisk identyfikacji/wzrostu (**ID/HEIGHT**). Używa się go do wyświetlania i wprowadzania identyfikatora (ID), który można następnie zapamiętać (funkcja ID STORAGE), oraz do wprowadzania wzrostu (w stopach i calach lub centymetrach) niezbędnego do kalkulacji wskaźnika masy ciała (BMI).

Naciśnięcie tego przycisku spowoduje wyświetlenie aktualnie wybranego identyfikatora (ID) i umożliwi wprowadzenie nowego. Identyfikator składa się maksymalnie z 14 znaków alfanumerycznych.

Aby przywołać z pamięci urządzenia tarę, należy nacisnąć przycisk **ID/HEIGHT**, wprowadzić numer między 1 a 99, a następnie nacisnąć przycisk **TARE**.

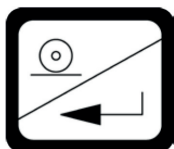


To przycisk cofania/czyszczenia (**CLEAR/BACKSPACE**). Używa się go do wycofania niepoprawnego wpisu na wyświetlaczu bez przetworzenia danych. Jeśli wprowadzisz niepoprawne dane, wciśnij ten przycisk i wprowadź właściwe dane. Przy wprowadzaniu identyfikatora ten przycisk działa jak klawisz Backspace (usunie tylko ostatni wprowadzony znak).



Uwaga!

Przycisk **CLEAR** musi być wciśnięty przed naciśnięciem przycisku **PRINT/ENTER**, w przeciwnym razie dane zostaną przetworzone.



To przycisk drukuj/zaakceptuj (**PRINT/ENTER**). Przycisk ma kilka funkcji. Używa się go przede wszystkim do zaakceptowania wprowadzonych danych, co powoduje przetwarzanie ich przez urządzenie, a także w celu rozpoczęcia transmisji danych za pomocą wybranego portu wejścia/wyjścia (I/O).



Uwaga!

Urządzenie nie zareaguje na naciśnięcie przycisku **PRINT/ENTER**, dopóki wartość pomiaru na wyświetlaczu się nie ustabilizuje. Jeśli wyświetlacz pokazuje wagę brutto, tylko waga brutto zostanie wydrukowana. Jeśli wyświetlacz pokazuje wagę netto, wydrukowane zostaną wagi netto, brutto i tara. Jeśli używa się funkcji ID i BMI, dane z tych pomiarów także zostaną wydrukowane.



Tych przycisków używa się do wprowadzenia danych alfanumerycznych podczas ustawiania i kalibracji oraz standardowego użytkownika urządzenia.



Uwaga!

Klawisze **0** i **1** mają podwójne funkcje. Używa się ich zarówno po to, by wprowadzić dane numeryczne podczas ustawiania, kalibracji i standardowego użytkownika urządzenia, jak i w celu udzielenia odpowiedzi twierdzącej (YES) lub przeczącej (NO) na różne pytania.



Aby wprowadzić litery, musisz kilkakrotnie przycisnąć odpowiednią cyfrę, dopóki nie wyświetli się wybrana litera, podobnie jak w klawiaturach telefonów komórkowych starego typu (np. aby wprowadzić literę C, naciśnij przycisk 2 cztery razy).

Funkcja nControl

Urządzenie może współpracować z programem *nControl*. *nControl* to program komputerowy umożliwiający zaprojektowanie karty z wynikiem pomiaru, a następnie ściągnięcie i zapisanie danych w urządzeniu. Urządzenie wykorzystuje jeden format do programowania (maks. 2 kb) zamiast formatu fabrycznego ASCII.



Uwaga!

Jeśli przycisk **ID/HEIGHT** jest nieaktywny, odpowiednie pola na wydruku zostaną pominięte.

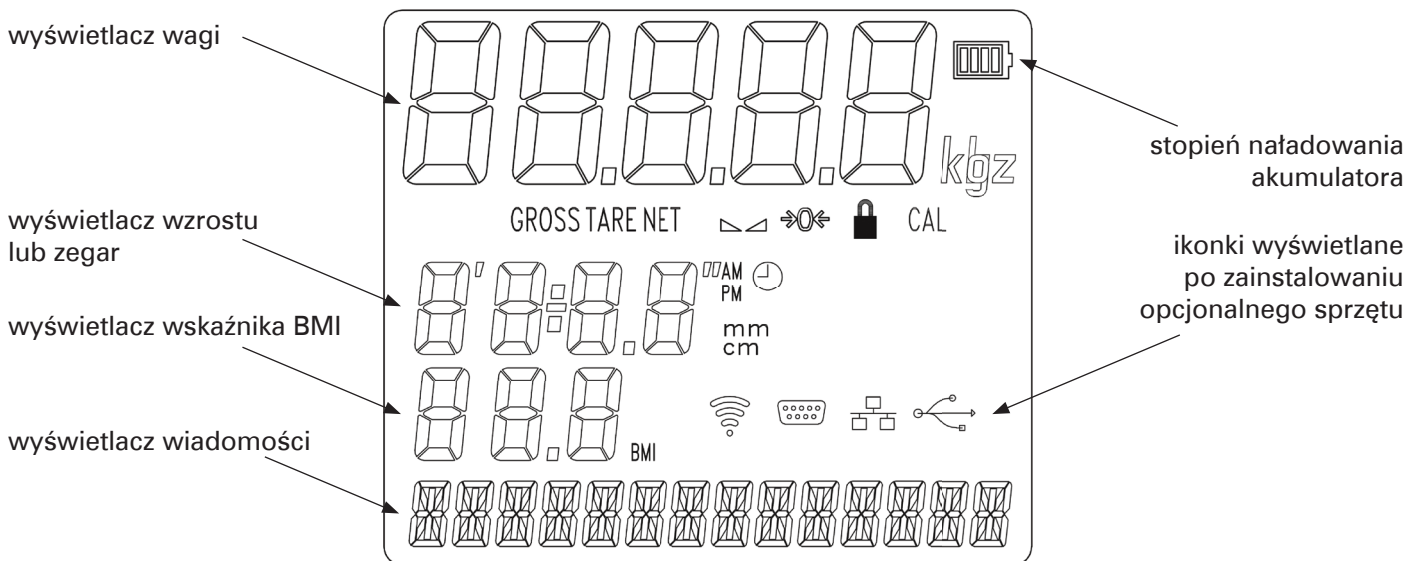
Time, dd/mm/yy

ID: xxxxxxxxxxxx
BMI: xx.x
Height: xx.x cm (or mm)
Weight: xxx.xuu G
xxx.xuu PT
xxx.xuu N

Wygląd przykładowego wydruku pomiaru (od góry: czas, dd/mm/rr, identyfikator, BMI, wzrost, waga)

Ikonki wyświetlacza

Ikonki pojawiające się na wyświetlaczu sygnalizują włączenie/aktywność trybu lub funkcji.



GROSS

Zapalona ikonka **GROSS** sygnalizuje, że wyświetlana waga to waga brutto. Waga brutto będzie wyświetlana, kiedy nie zapamiętano tary.

TARE

Zapalona ikonka **TARE** sygnalizuje, że urządzenie jest w trybie, który zapamiętał wartość tary, czyli wagi pojemnika.

NET

Zapalona ikonka **NET** sygnalizuje, że wyświetlana waga to waga netto. Waga netto obliczana jest przez odjęcie zapisanej tary od wagi brutto. Tara to najczęściej waga pustego pojemnika. Ikonka NET jest aktywna tylko wtedy, kiedy zapamiętano tarę.

▲▲ (STABLE)

Zapalona ikonka ▲▲ sygnalizuje, że wyświetlana wartość pomiaru jest stabilna. Nieaktywna ikonka oznacza, że różnica między kolejnymi zapisami wagi przekracza limity określone podczas ustawiania i kalibracji urządzenia.

→0← (ZERO)

Zapalona ikonka →0← sygnalizuje, że waga mieści się w granicach 1/4 działki od punktu zero.

🔒 (LOCK)

Zapalona ikonka 🔒 sygnalizuje, że urządzenie jest zablokowane na wyświetlanej wartości wagi. Po uzyskaniu stabilnej wartości pomiaru naciśnij przycisk **LOCK/RELEASE** (lub zresetuj funkcję AUTO LOCK) – urządzenie zablokuje tę wartość na wyświetlaczu i pojawi się ikonka blokady. Po naciśnięciu przycisku **LOCK/RELEASE** po raz drugi (lub w przypadku spadku mierzonej wartości poniżej progu resetowania funkcji AUTO LOCK) wyświetlacz zostanie odblokowany, a ikonka blokady zniknie.

⚠️ Uwaga!

Podczas kalibracji urządzenia funkcja blokowania (tryb zatrzymania HOLD) musi być włączona.

CAL

Ikonka **CAL** zapali się po włączeniu przycisku kalibracji, sygnalizując, że urządzenie jest w trybie ustawiania i kalibracji.

kg

Ikonka **kg** jest zapalona, kiedy waga jest wyświetlana w kilogramach.

cm

Ikonka **cm** jest zapalona, kiedy wzrost jest wyświetlany w centymetrach.

mm

Ikonka **mm** jest zapalona, kiedy wzrost jest wyświetlany w milimetrach.

AM

Ikonka **AM** jest zapalona, kiedy wyświetlacz pokazuje godziny przedpołudniowe.

PM

Ikonka **PM** jest zapalona, kiedy wyświetlacz pokazuje godziny popołudniowe.



Ikonka  jest zapalona, kiedy wyświetlacz pokazuje czas/godzinę.

BMI (wskaźnik masy ciała)

Ikonka BMI jest zapalona, kiedy wyświetlacz pokazuje obliczoną zawartość tkanki tłuszczowej w ciele.



wi-fi RS232 Ethernet USB

Powyższe ikonki sygnalizują, że zainstalowano opcjonalny sprzęt i jest on w użyciu.

Obsługa urządzenia

Funkcje podstawowe

Ważenie

1. Naciśnij przycisk **ON/OFF**, aby włączyć urządzenie.
2. Naciśnij przycisk **ZERO**, aby wyzerować wyświetlacz wagi. Zapalą się ikonki **ZERO**, **GROSS** i **kg**, sygnalizując, że waga jest gotowa do użycia.
3. Poproś pacjenta o zajęcie miejsca na wadze i odczytaj wynik.
4. Jeśli do wagi podłączona jest drukarka, naciśnij przycisk **PRINT/ENTER**, aby wydrukować wynik pomiaru.
5. Poproś pacjenta o zejście z wagi.

Wyświetlanie wagi zerowej

1. W trybie wagi brutto (zapalona ikonka **GROSS**) naciśnij przycisk **ZERO**.
2. Wyświetlacz się wyzeruje. Zapalą się ikonki **ZERO** i , sygnalizując stabilizację wartości zerowej () wagi brutto.

Podstawowe funkcje tary

Ustawianie wartości tary (przy nieznanej wartości tary)



Uwaga!

Tary nie można wprowadzić przy włączonym trybie autozatrzymania (AUTO HOLD).

1. W trybie wagi brutto (zapalona ikonka **GROSS**) umieść przedmiot (wózek, chodzik itp.) na wadze.
2. Naciśnij przycisk **TARE**.
3. Na wyświetlaczu pojawi się napis **ENTER TARE WT**, wyświetli się waga przedmiotu i zapali się ikonka **TARE**.
4. Naciśnij przycisk **PRINT/ENTER**.
5. Na wyświetlaczu pojawi się symbol **JO** i zapali się ikonka **NET**, sygnalizując wyświetlanie wagi netto. Waga przedmiotu została zapisana jako tara.
6. Poproś pacjenta o zajęcie miejsca na wadze.
7. Odczytaj wynik.
8. Jeśli do wagi podłączona jest drukarka, naciśnij przycisk **PRINT/ENTER**, aby wydrukować wynik pomiaru.
9. Poproś pacjenta o zejście z wagi.

Zerowanie tary

1. Usuń wszelkie przedmioty z wagi i naciśnij przycisk **TARE**.
2. Naciśnij przycisk **ZERO**.
3. Tara zostanie wyzerowana, a urządzenie wróci do trybu wagi brutto.

Ustawianie wartości tary (przy znanej wartości tary)

1. W trybie wagi brutto (zapalona ikonka **GROSS**) naciśnij przycisk **TARE**.
2. Na wyświetlaczu pojawi się napis **ENTER TARE WT** i zapali się ikonka **TARE**.
3. Wpisz wartość tary za pomocą klawiatury numerycznej. Wprowadzając tarę, można wpisać maksymalnie 4 znaki, a cyfry na wyświetlaczu przesuwają się od prawej do lewej. Liczba początkowych i końcowych zer potrzebnych, by otrzymać konkretną tarę, zależy od wartości działki (DIVISION VALUE) określonej podczas ustawiania urządzenia.

Przykład:

wartość działki:	0,2 kg
pożądana wartość tary:	10,6 kg
kolejność przyciskania:	1 0 6

4. Po wprowadzeniu tary naciśnij przycisk **PRINT/ENTER**.
5. Wyświetlacz pokaże ujemną wagę netto i zapali się ikonka **NET**.
6. Poproś pacjenta o zajęcie miejsca na wadze.
7. Odczytaj wynik.
8. Jeśli do wagi podłączona jest drukarka, naciśnij przycisk **PRINT/ENTER**, aby wydrukować wynik pomiaru.
9. Poproś pacjenta o zejście z wagi.

Odczytywanie tary z pamięci urządzenia

1. W trybie wagi netto (zapalona ikonka **NET**) naciśnij przycisk **TARE**.
2. Na wyświetlaczu pojawi się napis **ENTER TARE WT** i poprzednio wpisana tara. Zapali się też ikonka **TARE**.
3. Naciśnij przycisk **PRINT/ENTER**, aby powrócić do trybu wagi netto (zapalona ikonka **NET**).

Zerowanie tary

1. Usuń wszelkie przedmioty z wagi i naciśnij przycisk **TARE**.
2. Naciśnij przycisk **ZERO**.
3. Tara zostanie wyzerowana, a urządzenie wróci do trybu wagi brutto.

Zapisywanie i odczytywanie tary z pamięci urządzenia



Uwaga!

Aby móc użyć zapisanej wartości tary, opcja identyfikatora (ID) musi być włączona. Przejdź do menu systemowego (SYSTEM MENU) i włącz funkcję identyfikatora (ENABLE ID).

Zapisywanie tary

1. W trybie wagi brutto (zapalona ikonka **GROSS**) naciśnij przycisk **TARE**.
2. Na wyświetlaczu pojawi się napis **ENTER TARE WT** i zapali się ikonka **TARE**.
3. Wpisz wartość tary za pomocą klawiatury numerycznej. Wprowadzając tarę, można wpisać maksymalnie 4 znaki, a cyfry na wyświetlaczu przesuwają się od prawej do lewej. Liczba początkowych i końcowych zer potrzebnych, by otrzymać konkretną tarę, zależy od wartości działki (DIVISION VALUE) określonej podczas ustawiania urządzenia.
Przykład:
wartość działki: 0,2 kg
pożądana wartość tary: 10,6 kg
kolejność przyciskania: 1 0 6
4. Po wprowadzeniu tary naciśnij przycisk **ID/HEIGHT**.
5. Na wyświetlaczu pojawi się symbol **Id**.
6. Wprowadź lokalizację pamięci tary (1 do 99) za pomocą klawiatury numerycznej.
7. Naciśnij przycisk **PRINT/ENTER**.
8. Tara jest teraz zapisana w pamięci urządzenia. Wyświetlacz pokaże ujemną wagę netto i zapali się ikonka **NET**.
9. Poproś pacjenta o zajęcie miejsca na wadze.
10. Odczytaj wynik.
11. Jeśli do wagi podłączona jest drukarka, naciśnij przycisk **PRINT/ENTER**, aby wydrukować wynik pomiaru.
12. Poproś pacjenta o zejście z wagi.

Odczytywanie tary z pamięci urządzenia

1. Naciśnij przycisk **ID/HEIGHT**.
2. Na wyświetlaczu pojawi się symbol **Id**.
3. Wprowadź lokalizację pamięci tary (1 do 99) za pomocą klawiatury numerycznej.
4. Naciśnij przycisk **TARE**.

5. Na wyświetlaczu pojawi się napis **ENTER TARE WT** i poprzednio wpisana tara. Zapali się też ikonka **TARE**.
6. Jeśli pokazana na wyświetlaczu tara jest odpowiednia, naciśnij przycisk **PRINT/ENTER**, aby zapisać ją w pamięci.
7. W przeciwnym przypadku naciśnij przycisk **ZERO**. Tara zostanie wyzerowana i urządzenie powróci do trybu wagi brutto.

Plik elektronicznego rejestru (ETR)

Urządzenie jest wyposażone w elektroniczny rejestr, który zapisuje wagę i odpowiadający jej numer pomiaru za każdym razem, gdy moduł sterujący otrzyma komendę rejestrowania od komputerowego urządzenia peryferyjnego. Dane przechowywane są na podłączanej karcie micro SD i mogą być odczytywane przez inspektora wag i urządzeń pomiarowych.



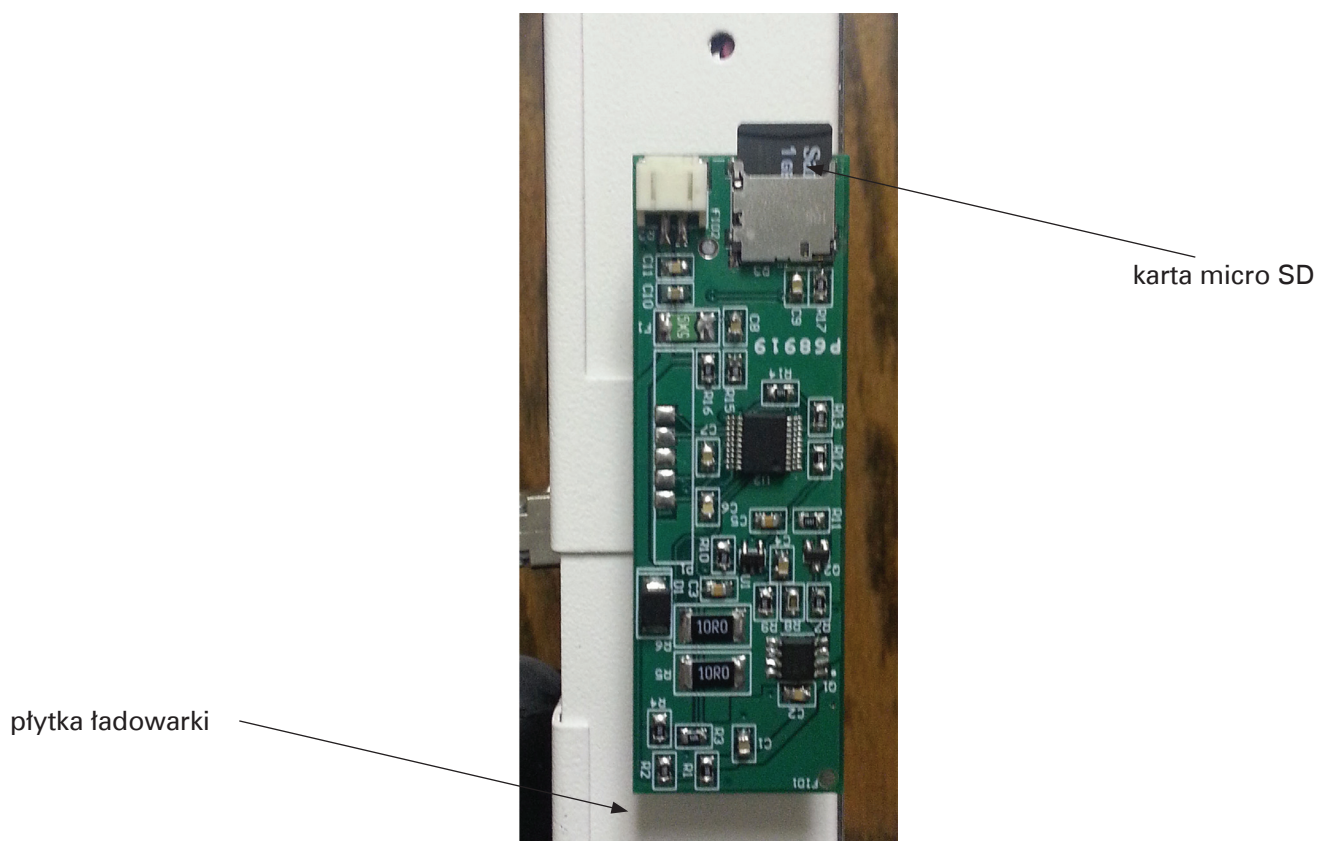
Uwaga!

Kartę micro SD wsuwa się do płytki ładowarki pod zaślepkę umiejscowioną po prawej stronie (patrzac na urządzenie od tyłu), jak pokazano na zdjęciu.



Wysokie napięcie!

Nie podłączaj ani nie rozłączaj ładowarki, kiedy urządzenie jest zasilane (w urządzeniu znajdują się akumulatory lub adapter zasilania AC/DC jest podłączony). Karta micro SD ulegnie wtedy uszkodzeniu.



Kiedy ta funkcja jest włączona, za każdym razem, gdy moduł sterujący otrzyma polecenie rejestrowania (komenda **SMA XT**), w pamięci zostanie zapisana waga brutto i wewnętrzny numer pomiaru, następny w kolejności (niemodyfikowalny). Plik elektronicznego rejestru jest tak skonstruowany, że kiedy karta micro SD będzie wypełniona, najnowszy pomiar zastąpi najstarszy. Plik ETR może być wyświetlony, ale nie można go ręcznie usunąć ani wydrukować.

Podgląd pliku elektronicznego rejestru (ETR)

1. Kiedy moduł sterujący wagą jest w standardowym trybie operacyjnym, naciśnij przycisk **ID/HEIGHT**.
2. Na wyświetlaczu pojawi się symbol **Id**.
3. Wprowadź numer elektronicznego rejestru za pomocą klawiatury numerycznej.
4. Naciśnij przycisk **UNITS**.
5. Wyświetlacz powróci do trybu wagi brutto i pokaże na wyświetlaczu wiadomości na dole ekranu urządzenia wagę przypisaną numerowi z rejestru.



Uwaga!

Jeśli podany zostanie niepoprawny numer rejestru lub okaże się, że karta micro SD nie jest zainstalowana, wyświetlacz na sekundę zasygnalizuje błąd napisem **ERROR**, a następnie wyświetli symbol identyfikatora (**Id**).

6. Wyświetlacz pokaże zapis z rejestru przez 3 sekundy, a następnie wróci do standardowego trybu operacyjnego.

Podstawy operacji z identyfikatorem ID

Ważenie

1. Naciśnij przycisk **ON/OFF**, aby włączyć urządzenie.
2. Naciśnij przycisk **ZERO**, aby wyzerować wyświetlacz wagi. Zapalą się ikonki **ZERO**, **GROSS** i **kg**, sygnalizując, że waga jest gotowa do użycia.
3. Naciśnij przycisk **ID/HEIGHT**.
4. Na wyświetlaczu pojawi się symbol **Id**.
5. Za pomocą klawiatury numerycznej wprowadź numer identyfikacyjny składający się z maksymalnie 14 znaków alfanumerycznych.
6. Naciśnij przycisk **PRINT/ENTER**.
7. Poproś pacjenta o zajęcie miejsca na wadze i odczytaj wynik.
8. Jeśli do wagi podłączona jest drukarka, naciśnij przycisk **PRINT/ENTER**, aby wydrukować wynik pomiaru.
9. Poproś pacjenta o zejście z wagi.

Ustawianie wartości tary (przy nieznannej wartości tary)



Uwaga!

Tary nie można wprowadzić przy włączonym trybie autozatrzymania (AUTO HOLD).

1. W trybie wagi brutto (zapalona ikonka **GROSS**) umieść przedmiot (wózek, chodzik itp.) na wadze.
2. Naciśnij przycisk **TARE**.
3. Na wyświetlaczu pojawi się napis **ENTER TARE WT**, wyświetli się waga przedmiotu i zapali się ikonka **TARE**.
4. Naciśnij przycisk **PRINT/ENTER**.
5. Wyświetlacz się wyzeruje i zapali się ikonka **NET**, sygnalizując wyświetlanie wagi netto. Waga przedmiotu została zapisana jako tara.
6. Naciśnij przycisk **ID/HEIGHT**.
7. Na wyświetlaczu pojawi się symbol **Id**.

8. Za pomocą klawiatury numerycznej wprowadź numer identyfikacyjny składający się z maksymalnie 14 znaków alfanumerycznych.
9. Naciśnij przycisk **PRINT/ENTER**.
10. Poproś pacjenta o zajęcie miejsca na wadze.
11. Odczytaj wynik.
12. Jeśli do wagi podłączona jest drukarka, naciśnij przycisk **PRINT/ENTER**, aby wydrukować wynik pomiaru.
13. Poproś pacjenta o zejście z wagi.

Ustawianie wartości tary (przy znanej wartości tary)

1. W trybie wagi brutto (zapalona ikonka **GROSS**) naciśnij przycisk **TARE**.
2. Na wyświetlaczu pojawi symbol **JO** lub wcześniej wprowadzona wartość tary i zapali się ikonka **TARE**.
3. Jeśli pokazana na wyświetlaczu tara jest odpowiednia, naciśnij przycisk **PRINT/ENTER**, aby zapisać ją w pamięci. W przeciwnym przypadku wpisz wartość tary za pomocą klawiatury numerycznej. Wprowadzając tarę, można wpisać maksymalnie 4 znaki, a cyfry na wyświetlaczu przesuwają się od prawej do lewej. Liczba początkowych i końcowych zer potrzebnych, by otrzymać konkretną tarę, zależy od wartości działki (DIVISION VALUE) określonej podczas ustawiania urządzenia.

Przykład:

wartość działki:	0,2 kg
pożądana wartość tary:	10,6 kg
kolejność przyciskania:	1 0 6

4. Po wprowadzeniu tary naciśnij przycisk **PRINT/ENTER**.
5. Wyświetlacz pokaże ujemną wagę netto i zapali się ikonka **NET**.
6. Naciśnij przycisk **ID/HEIGHT**.
7. Na wyświetlaczu pojawi się symbol **Id**.
8. Za pomocą klawiatury numerycznej wprowadź numer identyfikacyjny składający się z maksymalnie 14 znaków alfanumerycznych.
9. Naciśnij przycisk **PRINT/ENTER**.
10. Poproś pacjenta o zajęcie miejsca na wadze.
11. Odczytaj wynik.
12. Jeśli do wagi podłączona jest drukarka, naciśnij przycisk **PRINT/ENTER**, aby wydrukować wynik pomiaru.
13. Poproś pacjenta o zejście z wagi.

Operacje ze wskaźnikiem masy ciała (BMI)

Przy użyciu mechanicznego prętu pomiaru wzrostu lub przy ręcznym wpisaniu wzrostu

1. Naciśnij przycisk **ON/OFF**, aby włączyć urządzenie.
2. Naciśnij przycisk **ZERO**, aby wyzerować wyświetlacz wagi. Zapalą się ikonki **ZERO**, **GROSS** i **lb** lub **kg**, sygnalizując, że waga jest gotowa do użycia.
3. Jeśli jest to konieczne, ustaw tarę zgodnie ze wskazówkami podanymi we wcześniejszej części niniejszej instrukcji.
4. Naciśnij przycisk **ID/HEIGHT**.
5. Jeśli przy ustawianiu urządzenia jako jednostkę wzrostu (HEIGHT UNITS) wybrano centymetry, wyświetlacz pokaże taką jednostkę (**cm**). Użyj klawiatury numerycznej, by wprowadzić maksymalnie 4 znaki (**# # # . #**) odpowiadające wzrostowi w centymetrach, a następnie naciśnij przycisk **PRINT/ENTER**.

6. Jeśli przy ustawianiu urządzenia jako jednostkę wzrostu (HEIGHT UNITS) wybrano milimetry, wyświetlacz pokaże taką jednostkę (**mm**). Użyj klawiatury numerycznej, by wprowadzić maksymalnie 4 znaki (# # # #) odpowiadające wzrostowi w milimetrach, a następnie naciśnij przycisk **PRINT/ENTER**.
7. Poproś pacjenta o zajęcie miejsca na wadze.
8. Odczytaj wynik i BMI.
9. Jeśli do wagi podłączona jest drukarka, naciśnij przycisk **PRINT/ENTER**, aby wydrukować wynik pomiaru. Po wydrukowaniu wyniku wyświetlacz wzrostu i BMI się wyzerują.
10. Poproś pacjenta o zejście z wagi.
11. Jeśli do wagi nie podłączono drukarki, wyświetlacz BMI się wyzeruje, gdy pacjent zejdzie z wagi i wyświetlacz wagi wróci do wartości zero.

Operacje ze wskaźnikiem masy ciała (BMI) i identyfikatorem (ID)

Przy użyciu mechanicznego prętu pomiaru wzrostu lub przy ręcznym wpisaniu wzrostu

1. Naciśnij przycisk **ON/OFF**, aby włączyć urządzenie.
2. Naciśnij przycisk **ZERO**, aby wyzerować wyświetlacz wagi. Zapalą się ikonki **ZERO**, **GROSS** i **lb** lub **kg**, sygnalizując, że waga jest gotowa do użycia.
3. Naciśnij przycisk **ID/HEIGHT**.
4. Na wyświetlaczu pojawi się symbol **Id**.
5. Za pomocą klawiatury numerycznej wprowadź numer identyfikacyjny składający się z maksymalnie 14 znaków alfanumerycznych.
6. Naciśnij przycisk **PRINT/ENTER**.
5. Jeśli przy ustawianiu urządzenia jako jednostkę wzrostu (HEIGHT UNITS) wybrano centymetry, wyświetlacz pokaże taką jednostkę (**cm**). Użyj klawiatury numerycznej, by wprowadzić maksymalnie 4 znaki (# # # . #) odpowiadające wzrostowi w centymetrach, a następnie naciśnij przycisk **PRINT/ENTER**.
6. Jeśli przy ustawianiu urządzenia jako jednostkę wzrostu (HEIGHT UNITS) wybrano milimetry, wyświetlacz pokaże taką jednostkę (**mm**). Użyj klawiatury numerycznej, by wprowadzić maksymalnie 4 znaki (# # # #) odpowiadające wzrostowi w milimetrach, a następnie naciśnij przycisk **PRINT/ENTER**.
7. Poproś pacjenta o zajęcie miejsca na wadze.
8. Odczytaj wynik i BMI.
9. Jeśli do wagi podłączona jest drukarka, naciśnij przycisk **PRINT/ENTER**, aby wydrukować wynik pomiaru. Po wydrukowaniu wyniku wyświetlacz wzrostu i BMI się wyzerują.
10. Poproś pacjenta o zejście z wagi.
11. Jeśli do wagi nie podłączono drukarki, wyświetlacz BMI się wyzeruje, gdy pacjent zejdzie z wagi i wyświetlacz wagi wróci do wartości zero.

Operacje ze wskaźnikiem masy ciała (BMI) i wzrostomierzem cyfrowym (DHR)

Przy użyciu cyfrowego prętu pomiaru wzrostu



Uwaga!

Przed wykonaniem operacji opisanych na tej stronie pręt pomiaru wzrostu musi znajdować się w pozycji wyjściowej, zanim urządzenie zostanie włączone (wewnętrzna rurka przesuwana musi być zsunięta na sam dół i mieścić się całkowicie wewnątrz nieruchomej rurki zewnętrznej, a miernik wzrostu ma być złożony i przyciśnięty płasko do rurki zewnętrznej).

1. Upewnij się, że pręt pomiaru wzrostu znajduje się w pozycji wyjściowej.
2. Naciśnij przycisk **ON/OFF**, aby włączyć urządzenie.
3. Naciśnij przycisk **ZERO**, aby wyzerować wyświetlacz wagi. Zapalą się ikonki **ZERO**, **GROSS** i **kg**, sygnalizując, że waga jest gotowa do użycia. Pokazana wartość będzie mieć postać **110,0 cm** lub **1100 mm** (w zależności od jednostki wzrostu (HEIGHT UNITS) wybranej przy ustawieniach).
4. Jeśli jest to konieczne, ustaw tarę zgodnie ze wskazówkami podanymi we wcześniejszej części niniejszej instrukcji.



Uwaga!

Jeśli pacjent jest niższy niż 110 cm (1100 mm) lub wyższy niż 201,2 cm (2012 mm), przejdź do czynności opisanych w punktach 5 lub 6, w zależności od ustawienia jednostki wzrostu (HEIGHT UNITS). W przeciwnym razie naciśnij przycisk **PRINT/ENTER** bez wprowadzania wartości według punktów 5 i 6 i przejdź do punktu 7.

5. Naciśnij przycisk **ID/HEIGHT**. Jeśli przy ustawianiu urządzenia jako jednostkę wzrostu (HEIGHT UNITS) wybrano centymetry, wyświetlacz pokaże taką jednostkę (**cm**). Użyj klawiatury numerycznej, by wprowadzić maksymalnie 4 znaki (**# # # . #**) odpowiadające wzrostowi w centymetrach, a następnie naciśnij przycisk **PRINT/ENTER**.
6. Naciśnij przycisk **ID/HEIGHT**. Jeśli przy ustawianiu urządzenia jako jednostkę wzrostu (HEIGHT UNITS) wybrano milimetry, wyświetlacz pokaże taką jednostkę (**mm**). Użyj klawiatury numerycznej, by wprowadzić maksymalnie 4 znaki (**# # # #**) odpowiadające wzrostowi w milimetrach, a następnie naciśnij przycisk **PRINT/ENTER**.
7. Poproś pacjenta o zajęcie miejsca na wadze.
8. Chwyć pręt pomiaru za zawias (jak pokazano na zdjęciu) i unieś go wysoko ponad głowę pacjenta, następnie ustaw miernik wzrostu w pozycji poziomej. Ostrożnie opuść pręt pomiaru, aż miernik wzrostu oprze się na czubku głowy pacjenta.
9. BMI i wzrost zostaną wyświetlone automatycznie.
10. Odczytaj wagę, wzrost i wynik BMI.
11. Jeśli do wagi podłączona jest drukarka, naciśnij przycisk **PRINT/ENTER**, aby wydrukować wynik pomiaru.
12. Przytrzymując miernik wzrostu w pozycji poziomej, unieś pręt pomiaru wysoko nad głowę pacjenta.
13. Poproś pacjenta o zejście z wagi, a następnie ustaw pręt pomiaru w pozycji wyjściowej.
14. Jeśli ustawiono tarę, naciśnij przycisk **NET/GROSS**, aby wrócić do trybu wagi brutto.
15. Naciśnij przycisk **ZERO**. Tara wyzeruje się.
16. Wyświetlacz BMI wyzeruje się, gdy wyświetlacz wagi wróci do wartości zero.



Operacje ze wskaźnikiem masy ciała (BMI), identyfikatorem (ID) i wysokościomierzem cyfrowym (DHR)

Przy użyciu cyfrowego prętu pomiaru wzrostu



Uwaga!

Przed wykonaniem operacji opisanych na tej stronie pręt pomiaru wzrostu musi znajdować się w pozycji wyjściowej, zanim urządzenie zostanie włączone (wewnętrzna rurka przesuwana musi być zsunięta na sam dół i mieścić się całkowicie wewnątrz nieruchomej rurki zewnętrznej, a miernik wzrostu ma być złożony i przyciśnięty płasko do rurki zewnętrznej).

1. Upewnij się, że pręt pomiaru wzrostu znajduje się w pozycji wyjściowej.
2. Naciśnij przycisk **ON/OFF**, aby włączyć urządzenie.

3. Naciśnij przycisk **ZERO**, aby wyzerować wyświetlacz wagi. Zapalą się ikonki **ZERO**, **GROSS** i **kg**, sygnalizując, że waga jest gotowa do użycia. Pokazana wartość będzie mieć postać **110,0 cm** lub **1100 mm** (w zależności od jednostki wzrostu (HEIGHT UNITS) wybranej przy ustawieniach).
4. Jeśli jest to konieczne, ustaw tarę zgodnie ze wskazówkami podanymi we wcześniejszej części niniejszej instrukcji.
5. Naciśnij przycisk **ID/HEIGHT**.
6. Na wyświetlaczu pojawi się symbol **Id**.
7. Za pomocą klawiatury numerycznej wprowadź numer identyfikacyjny składający się z maksymalnie 14 znaków alfanumerycznych.
8. Naciśnij przycisk **PRINT/ENTER**.



Uwaga!

Jeśli pacjent jest niższy niż 110 cm (1100 mm) lub wyższy niż 201,2 cm (2012 mm), przejdź do czynności opisanych w punktach 9 lub 10, w zależności od ustawienia jednostki wzrostu (HEIGHT UNITS). W przeciwnym razie naciśnij przycisk **PRINT/ENTER** bez wprowadzania wartości według punktów 9 lub 10 i przejdź do punktu 11.

9. Jeśli przy ustawianiu urządzenia jako jednostkę wzrostu (HEIGHT UNITS) wybrano centymetry, wyświetlacz pokaże taką jednostkę (**cm**). Użyj klawiatury numerycznej, by wprowadzić maksymalnie 4 znaki (**# # # . #**) odpowiadające wzrostowi w centymetrach, a następnie naciśnij przycisk **PRINT/ENTER**.
10. Jeśli przy ustawianiu urządzenia jako jednostkę wzrostu (HEIGHT UNITS) wybrano milimetry, wyświetlacz pokaże taką jednostkę (**mm**). Użyj klawiatury numerycznej, by wprowadzić maksymalnie 4 znaki (**# # # #**) odpowiadające wzrostowi w milimetrach, a następnie naciśnij przycisk **PRINT/ENTER**.
11. Poproś pacjenta o zajęcie miejsca na wadze.
12. Chwyć pręt pomiaru za zawias (jak pokazano na zdjęciu) i unieś go wysoko ponad głowę pacjenta, następnie ustaw miernik wzrostu w pozycji poziomej. Ostrożnie opuść pręt pomiaru, aż miernik wzrostu oprze się na czubku głowy pacjenta.
13. BMI i wzrost zostaną wyświetlone automatycznie.
14. Odczytaj wagę, wzrost i wynik BMI.
15. Jeśli do wagi podłączona jest drukarka, naciśnij przycisk **PRINT/ENTER**, aby wydrukować wynik pomiaru.
16. Przytrzymując miernik wzrostu w pozycji poziomej, unieś pręt pomiaru wysoko nad głowę pacjenta.
17. Poproś pacjenta o zejście z wagi, a następnie ustaw pręt pomiaru w pozycji wyjściowej.
18. Jeśli ustawiono tarę, naciśnij przycisk **NET/GROSS**, aby wrócić do trybu wagi brutto.
19. Naciśnij przycisk **ZERO**. Tara wyzeruje się.
20. Wyświetlacz BMI wyzeruje się, gdy wyświetlacz wagi wróci do wartości zero.



Komunikaty o błędach

- ERROR** – błąd ogólny, np. z powodu wciśnięcia nieprawidłowego klawisza lub wprowadzenia nieprawidłowej wartości.
- ERR OVERFLOW** – błąd powstały przy próbie wyświetlenia liczby ujemnej mniejszej niż -9999 lub dodatniej większej niż 99 999.
- ERR ZERO LIM** – wskazuje na próbę wyzerowania wagi poza zakresem wartości zerowej (gdy wartość pomiaru przekracza 2% maksymalnego zakresu).

ERR UNSTABLE – wskazuje na to, że urządzenie uruchomiło funkcję automatycznego zerowania wyświetlacza po włączeniu lub funkcję wyświetlania wagi zerowej.

OVER CAPACITY – obciążenie wagi przekracza wartość maksymalną obciążenia.



Ten symbol oznacza niski poziom naładowania akumulatorów: na symbolu akumulatora nie ma wówczas ani jednej kreski. Kiedy poziom naładowania akumulatora będzie zbyt niski, by możliwe było wykonanie dokładnego pomiaru, waga automatycznie się wyłączy i nie będzie się dało jej uruchomić bez podłączenia zasilania.

CAL REQUIRED – sygnalizuje, że niezbędna jest kalibracja produktu. Konieczne jest skontaktowanie się z przedstawicielem serwisu urządzenia.

ERR ANALOG – błąd przełącznika pomiaru analogowego/cyfrowego. Konieczne jest skontaktowanie się z przedstawicielem serwisu urządzenia.

ANALOG LOW – zakres wejściowy ogniwa obciążeniowego jest niższy niż zakres przewidziany dla urządzenia. Konieczne jest skontaktowanie się z przedstawicielem serwisu urządzenia.

ANALOG HI – zakres wejściowy ogniwa obciążeniowego jest wyższy niż zakres przewidziany dla urządzenia. Konieczne jest skontaktowanie się z przedstawicielem serwisu urządzenia.

ERR EEPROM – błąd pamięci nieulotnej. Konieczne jest skontaktowanie się z przedstawicielem serwisu urządzenia.

Rozwiązywanie problemów

Problem: wyświetlacz się nie uruchamia.

Rozwiązania:

Przy zasilaniu prądem zmiennym:

- Sprawdź, czy wtyczka jest dobrze włączona do gniazda zasilania.
- Sprawdź, czy gniazdo zasilania nie jest uszkodzone (spróbuj podłączyć do gniazda inne urządzenie).
- Skontroluj bezpieczniki i upewnij się, że nie wystąpiła awaria zasilania sieciowego.

Przy zasilaniu z akumulatora:

- Sprawdź, czy w urządzeniu są akumulatory.
- Sprawdź, czy akumulatory zostały włożone poprawnie.
- Sprawdź, czy symbol akumulatora nie jest pusty (bez kresek), co wskazuje zbyt niski stan naładowania akumulatorów. Jeśli tak, podłącz do gniazda znajdującego się z tyłu urządzenia adapter AC/DC, a następnie podłącz go do zasilania w celu naładowania akumulatorów. Możesz też zastąpić rozładowane akumulatory nowymi, a wyjęte akumulatory naładować w ładowarce zewnętrznej.

Problem: wyświetla się nieprawidłowa wartość masy ciała.

Rozwiązania:

- Sprawdź, czy platforma wagi nie opiera się na pobliskim przedmiocie lub czy coś nie obciąża jej dodatkowo.
- Upewnij się, że pomiar został przeprowadzony zgodnie z procedurą.

Problem: nie wyświetla się wartość pomiaru masy ciała.

Rozwiązania:

- Odczytaj komunikaty i odszukaj przyczynę w sekcji dotyczącej komunikatów o błędach.

Problem: nie wyświetla się wartość pomiaru wzrostu.

Rozwiązania:

- Pręt pomiarowy wzrostomierza cyfrowego nie został umieszczony w odpowiedniej pozycji przed włączeniem urządzenia – wewnętrzna rurka przesuwana musi być zsunięta na sam dół i mieścić się całkowicie wewnątrz nieruchomej rurki zewnętrznej, a miernik wzrostu ma być złożony i przyciśnięty płasko do rurki zewnętrznej.



Ostrzeżenia i środki bezpieczeństwa

- Przed każdym użytkowaniem należy wykonać przegląd wizualny produktu w celu wychwycenia ewentualnych uszkodzeń wyrobu.
- Zabrania się użytkowania w przypadku wystąpienia jakichkolwiek widocznych lub wyczuwalnych uszkodzeń.
- Zabrania się wykonywania napraw na własną rękę. Wszystkie naprawy należy powierzać wykwalifikowanemu personelowi wytwórcy.
- Waga może być użytkowana w temperaturach od -10°C do 40°C . W wyższych lub niższych temperaturach niektóre funkcje mogą przestać działać lub działać nieprawidłowo.
- Nie należy stawiać urządzenia w miejscu narażonym na działanie promieni słonecznych ani umieszczać w sąsiedztwie kaloryfera czy przed wylotem przewodów wentylacyjnych lub klimatyzacji.
- Waga wymaga dobrej cyrkulacji powietrza, zatem nie powinno się stawiać w jej bliskim sąsiedztwie innych przedmiotów.
- Przy zasilaniu sieciowym produkt musi być podłączony do gniazda prądu zmiennego z uziemieniem. Dla uniknięcia możliwych uszkodzeń wynikających z przepięć i zwarć należy zastosować listwę przeciwprzepięciową.
- Gniazdo zasilania urządzenia powinno znajdować się na osobnym obwodzie rozdzielnic elektrycznej.
- Przewody elektryczne muszą spełniać wszelkie normy i wymagania oraz uzyskać akceptację miejscowego inspektora nadzoru elektrycznego.
- Przed podłączeniem wagi do gniazda sieciowego (240 V, prąd zmienny) wszystkie elementy połączenia (gniazdo, adapter, listwa) powinny być skontrolowane pod kątem zgodności z normami przez elektryka posiadającego stosowne uprawnienia.
- Nie wolno używać baterii jednorazowych zamiast akumulatorów.
- Zabrania się łączenia akumulatorów różnych typów (niklowo-kadmowych z niklowo-metalowo-wodorkowymi).
- Zabrania się dokonywania wymiany części urządzenia – poza akumulatorami urządzenie nie zawiera części przeznaczonych do wymiany przez użytkownika.
- Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie ani polewać lub spryskiwać wodą jego powierzchni. Waga nie jest wodoodporna i kontakt z wodą może spowodować jej nieodwracalne uszkodzenie.
- Przed czyszczeniem urządzenia należy odłączyć je od źródła zasilania.

Czyszczenie, konserwacja i dezynfekcja

Do czyszczenia wagi należy stosować roztwór mydła lub inne delikatne detergenty. Zakazuje się stosowania past, wosków, sprayów, silnych detergentów, rozpuszczalników i środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki.

Wagę należy przecierać wilgotną (nie mokrą) szmatką, najlepiej przy użyciu wody o jak najmniejszej twardości – twarda woda może pozostawić po sobie osad na powierzchni i elementach urządzenia.

W przypadku ciężkich zabrudzeń (z oleju, tłuszczu, wosku, smarów) zaleca się używanie roztworu spirytusu mineralnego o niewielkim stężeniu. Zabrudzenie należy usunąć za pomocą szmatki nasączonej spirytusem, a następnie przetrzeć szmatką nasączoną czystą wodą lub delikatnym detergentem.

Zakazuje się używania szczotek, zwłaszcza drucianych, drapaków, zmywaków czy materiałów ściernych, które powodują zarysowania na lakierowanej stalowej powierzchni.

Zaleca się przeprowadzanie systematycznych kontroli urządzenia i jego części.

W razie potrzeby wagę można dezynfekować powszechnie używanym środkiem do dezynfekcji urządzeń sanitarnych posiadającym atest Państwowego Zakładu Higieny.

Utylizacja

Kiedy produkt lub jego części nadadzą się do wyrzucenia, należy zutylizować je zgodnie z aktualnymi regulacjami prawnymi dotyczącymi utylizacji. W razie problemów i pytań dotyczących utylizacji prosimy o kontakt.